

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 84/2011 AL CONSILIULUI

din 31 ianuarie 2011

de modificare a Regulamentului (CE) nr. 765/2006 privind măsurile restrictive împotriva președintelui Lukașenko și anumitor funcționari din Belarus

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 215 alineatul (1),

având în vedere Decizia 2010/639/PESC a Consiliului din 25 octombrie 2010 privind măsurile restrictive împotriva anumitor funcționari din Belarus ⁽¹⁾, astfel cum a fost modificată prin Decizia 2011/69/PESC a Consiliului din 31 ianuarie 2011 ⁽²⁾,

având în vedere propunerea comună a Înalțului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate și a Comisiei Europene,

întrucât:

- (1) Decizia 2010/639/PESC a Consiliului astfel cum a fost modificată prevede înghețarea tuturor fondurilor și resurselor economice care aparțin, *inter alia*, persoanelor responsabile de încălcarea standardelor electorale internaționale în alegerile prezidențiale desfășurate în Belarus, la 19 decembrie 2010, de represiunea împotriva societății civile și a opoziției democratice, precum și persoanelor fizice sau juridice, entităților sau organismelor asociate cu acestea.
- (2) Aceste măsuri intră în domeniul de aplicare al Tratatului privind funcționarea Uniunii Europene și, în consecință, în special pentru a se asigura aplicarea lor uniformă de către operatorii economici din toate statele membre, este necesară o reglementare la nivelul Uniunii pentru punerea lor în aplicare.
- (3) Prezentul regulament respectă drepturile fundamentale și principiile consacrate, în special, de Carta Drepturilor Fundamentale a Uniunii Europene și mai ales dreptul la o cale de atac eficientă și la un proces echitabil, precum și dreptul la protecția datelor cu caracter personal. Prezentul regulament ar trebui aplicat în conformitate cu aceste drepturi și principii.
- (4) Competența de modificare a listelor din anexele I și IA la prezentul regulament ar trebui să fie exercitată de către Consiliu, având în vedere amenințarea specifică la adresa păcii internaționale și a securității în regiune pe care o reprezintă situația din Belarus, precum și în scopul de a asigura coerența cu procesul de modificare și revizuire a anexei la Decizia 2011/69/PESC.

- (5) Procedura de modificare a listelor din anexele I și IA la prezentul regulament ar trebui să prevadă transmiterea către persoanele fizice sau juridice, entitățile sau organismele desemnate a motivelor includerii lor pe listă, pentru a le oferi acestora posibilitatea de a prezenta observații. În cazul în care se transmit observații sau se prezintă dovezi substanțiale noi, Consiliul ar trebui să își reexamineze decizia în funcție de observațiile respective și să informeze în consecință persoana, entitatea sau organismul în cauză.
- (6) Pentru punerea în aplicare a prezentului regulament și în scopul asigurării unui nivel maxim de securitate juridică în cadrul Uniunii, ar trebui să fie făcute publice numele și alte date relevante privind persoanele fizice și juridice, entitățile și organismele ale căror fonduri și resurse economice urmează să fie înghețate în conformitate cu prezentul regulament. Orice prelucrare a datelor cu caracter personal ar trebui să fie conformă cu Regulamentul (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2000 privind protecția persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile și organele comunitare și privind libera circulație a acestor date ⁽³⁾ și cu Directiva 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 24 octombrie 1995 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date ⁽⁴⁾.
- (7) Pentru a garanta eficacitatea măsurilor prevăzute de prezentul regulament, acesta trebuie să intre în vigoare imediat,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Regulamentul (CE) nr. 765/2006 se modifică după cum urmează:

1. Articolul 2 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 2

- (1) Se îngheață toate fondurile și resursele economice care aparțin, se află în proprietatea ori posesia sau sunt controlate de persoanele fizice sau juridice, entitățile sau organismele enumerate în anexa I sau în anexa IA.

⁽¹⁾ JO L 280, 26.10.2010, p. 18.

⁽²⁾ A se vedea pagina 40 din prezentul Jurnal Oficial.

⁽³⁾ JO L 8, 12.1.2001, p. 1.

⁽⁴⁾ JO L 281, 23.11.1995, p. 31.

(2) Se interzice punerea la dispoziția persoanelor fizice sau juridice, a entităților sau a organismelor menționate în anexa I sau în anexa IA, direct sau indirect, precum și utilizarea în beneficiul acestora, a oricăror fonduri sau resurse economice.

(3) Este interzisă participarea cu bună știință și intenționată la activitățile care au ca obiect sau efect direct sau indirect eludarea măsurilor menționate la alineatele (1) și (2).

(4) Anexa I enumeră persoanele fizice sau juridice, entitățile și organismele enumerate la articolul 2 alineatul (1) litera (a) din Decizia 2010/639/PESC a Consiliului, astfel cum a fost modificată.

(5) Anexa IA enumeră persoanele fizice sau juridice, entitățile și organismele enumerate la articolul 2 alineatul (1) litera (b) din Decizia 2010/639/PESC a Consiliului, astfel cum a fost modificată.”.

2. Se introduce următorul articol:

„Articolul 2b

(1) Anexele I și IA cuprind motivele includerii pe listă a persoanelor, entităților și organismelor de pe listă.

(2) Anexele I și IA cuprind de asemenea, după caz, informațiile necesare pentru identificarea persoanelor fizice sau juridice, entităților și organismelor în cauză, în cazul în care aceste informații sunt disponibile. În ceea ce privește persoanele fizice, astfel de informații pot cuprinde numele, inclusiv pseudonimele, data și locul nașterii, cetățenia, numărul de pașaport și de carte de identitate, sexul, adresa (dacă este cunoscută) și funcția sau profesia. În ceea ce privește persoanele juridice, entitățile și organismele, astfel de informații pot cuprinde denumirea, locul și data înregistrării, numărul de înregistrare și sediul.”.

3. Articolul 3 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 3

(1) Prin derogare de la articolul 2, autoritățile competente ale statelor membre menționate pe site-urile Internet enumerate în anexa II pot autoriza deblocarea anumitor fonduri sau resurse economice înghețate sau punerea la dispoziție a anumitor fonduri sau resurse economice, în condițiile pe care le consideră adecvate, după ce au stabilit că fondurile sau resursele economice sunt:

(a) necesare pentru a acoperi nevoile de bază ale persoanelor enumerate în anexa I sau în anexa IA și ale membrilor de familie aflați în întreținerea acestora, inclusiv cheltuielile pentru alimente, chirie sau rate ipotecare, medicamente și

tratamente medicale, impozite, prime de asigurare și servicii publice;

(b) destinate exclusiv plății unor onorarii rezonabile și rambursării cheltuielilor suportate în legătură cu prestarea unor servicii juridice; sau

(c) destinate exclusiv plății comisioanelor sau a cheltuielilor corespunzătoare păstrării sau administrării curente a fondurilor sau a resurselor economice înghețate.

(2) Prin derogare de la articolul 2, autoritățile competente din statele membre, indicate pe site-urile Internet enumerate în anexa II, pot autoriza deblocarea anumitor fonduri sau resurse economice înghețate sau punerea la dispoziție a anumitor fonduri sau resurse economice, în condițiile pe care le consideră adecvate, după ce au stabilit că fondurile sau resursele economice sunt necesare pentru cheltuieli extraordinare, cu condiția ca statul membru în cauză să fi notificat celelalte state membre și Comisia cu privire la motivele pentru care consideră că ar trebui acordată o autorizație specifică, cu cel puțin două săptămâni înainte de autorizație.

(3) Statele membre informează celelalte state membre și Comisia în legătură cu orice autorizație acordată în temeiul alineatului (1) sau a alineatului (2).”.

4. Articolul 8 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 8

Comisia este autorizată să modifice anexa II pe baza informațiilor furnizate de statele membre.”.

5. Se introduce următorul articol:

„Articolul 8a

(1) În cazul în care Consiliul decide să supună o persoană fizică sau juridică, o entitate sau un organism măsurilor menționate la articolul 2 alineatul (1), acesta modifică anexele I și IA în consecință.

(2) Consiliul comunică decizia sa, inclusiv motivele includerii pe listă, persoanei fizice sau juridice, entității sau organismului menționat la alineatul (1), fie direct, dacă dispune de adresa acestuia, fie prin publicarea unui anunț, oferind persoanei fizice sau juridice, entității sau organismului în cauză posibilitatea de a prezenta observații.

(3) În cazul în care se transmit observații sau se prezintă dovezi substanțiale noi, Consiliul își reexaminează decizia și informează în consecință persoana fizică sau juridică, entitatea sau organismul în cauză.

(4) Listele din anexele I și IA se revizuiesc la intervale regulate și cel puțin o dată la 12 luni.”.

6. Se introduce următorul articol:

„Articolul 9b

În cazul în care prezentul regulament prevede o obligație de a notifica, informa sau de a comunica în orice mod cu Comisia, adresa și celelalte detalii de contact care trebuie folosite în vederea acestei comunicări sunt cele menționate în anexa II.”.

7. Anexa I la Regulamentul (CE) nr. 765/2006 se înlocuiește cu textul prevăzut în anexa I.

8. Textul prevăzut în anexa II se introduce în Regulamentul (CE) nr. 765/2006 ca anexa IA.

9. Anexa II la Regulamentul (CE) nr. 765/2006 se modifică în conformitate cu anexa III.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 31 ianuarie 2011.

Pentru Consiliu
Președintele
C. ASHTON

ANEXA I

„ANEXA I

Lista persoanelor fizice și juridice, a entităților sau organismelor menționate la articolul 2 alineatul (1), la articolul 2 alineatul (2) și la articolul 2 alineatul (4)

	Nume (transcriere în ortografia română)	Nume (transcriere în ortografia bielorusă)	Nume (transcriere în ortografia rusă)	Data nașterii	Locul nașterii	Adresa	Numărul pașaportului	Funcția
1.	Lukașenko, Aleksandr Grigorievici (Lukashenka, Alaksandr Ryhoravich)	Лукашенка Аляксандр Рыгоравіч	ЛУКАШЕНКО Александр Григорьевич	30.8.1954	Kopys, provincia Vitebsk			Președinte
2.	Neviiglas, Ghenadii Nikolaevici (Nievyhlas, Hienadz Mikalaevich)	Невыглас Генадзь Мікалаевіч	НЕВЫГЛАС Геннадий Николаевич	11.2.1954	Parahonsk, provincia Pinsk			Șeful administrației prezidențiale
3.	Petkevici, Natalia Vladimirovna (Piatkevich, Natallia Uladzimiraua)	Пяткевіч Наталля Уладзіміраўна	ПЕТКЕВИЧ Наталья Владимировна	24.10.1972	Minsk			Fost șef adjunct al administrației prezidențiale
4.	Rubinov, Anatolii Nikolaevici (Rubinau, Anatol Mikalaevich)	Рубінаў Анатоль Мікалаевіч	РУБИНОВ Анатолий Николаевич	4.4.1939	Mogilev			Șef adjunct responsabil cu mijloacele de informare în masă și ideologia, administrația prezidențială
5.	Proleskovski, Oleg Vitoldovici (Pralaskouski, Aleh Vitoldavich)	Праляскоўскі Алег Вітольдавіч	ПРОЛЕСКОВСКИЙ Олег Витольдович	1.10.1963	Zagorsk (Sergijev Posad)			Ministrul Informației
6.	Radkov, Alexandr Mihailovici (Radzkou, Alaksandr Mikhailavich)	Радзькоў Аляксандр Міхайлавіч	РАДЬКОВ Александр Михайлович	1.7.1951	Botnia, Votnia Bykhovskogo района Могилевской области			Șef adjunct al administrației prezidențiale
7.	Rusakevici, Vladimir Vasilievici (Rusakevich, Uladzimir Vasilievich)	Русакевіч Уладзімір Васільевіч	РУСАКЕВИЧ Владимир Васильевич	13.9.1947	Vygonoshchi, Выгоноши, Брестская область			Fost Ministru al Informației
8.	Golovanov, Viktor Grigorievici (Halavanau, Viktor Ryhoravich)	Галаванаў Віктар Рыгоравіч	ГОЛОВАНОВ Виктор Григорьевич	1952	Borisov			Ministrul Justiției
9.	Zimovski, Alexander Leonidovici (Zimouski Alaksandr Leanidavich; Zimovsky, Alexander Leonidovich)	Зімоўскі Аляксандр Леанідавіч	ЗИМОВСКИЙ Александр Леонидович	10.1.1961	Germania			Fost președinte al televiziunii de stat

	Nume (transcriere în ortografia română)	Nume (transcriere în ortografia bielorusă)	Nume (transcriere în ortografia rusă)	Data nașterii	Locul nașterii	Adresa	Numărul pașaportului	Funcția
10.	Konopliev, Vladimir Nikolaevici (Kanapliou, Uladzimir Mikalaevich)	Канаплёў Уладзімір Мікалаевіч	КОНОПЛЕВ Владимир Николаевич	3.1.1954	Akulintsi, д. Акулинцы Могилевского района			Președintele Camerei Inferioare a Parlamentului
11.	Cerghineț, Nikolai Ivanovici (Charhiniets, Mikalai Ivanavich)	Чаргінец Мікалай Іванавіч	ЧЕРГИНЕЦ Николай Иванович	17.10.1937	Minsk			Președintele Comisiei de afaceri externe a Camerei Superioare
12.	Kostian, Serghei Ivanovici (Kastnian, Siarhieï Ivanavich),	Касцян Сяргей Іванавіч	КОСТЯН Сергей Иванович	15.1.1941	Usokhi, provincia Mogilev, Усохи района области	provincia Кличевского Могилевской		Președintele Comisiei de afaceri externe a Camerei Inferioare
13.	Orda, Mihail Sergheievici (Orda, Mikhail Siarhieievich)	Орда Міхаіл Сяргеевіч	ОРДА Михаил Сергеевич	28.9.1966	Diatlovo, provincia Grodno, Дятлово области	provincia Гродненской		Membru al Camerei Superioare, președinte BRSM
14.	Lozovik, Nikolai Ivanovici (Lazavik, Mikalai Ivanavich)	Лазавік Мікалай Іванавіч	ЛОЗОВИК Николай Иванович	18.1.1951	Nevinyany, provincia Minsk, Невиняны Вилейского р-на Минской обл	provincia		Secretarul Comisiei electorale centrale (CEC)
15.	Miklașevici, Petr Petrovici (Miklashevich, Piotr Piatrovich)	Міклашэвіч Пётр Пятровіч	МИКЛАШЕВИЧ Петр Петрович	1954	Kosuta, provincia Minsk, Косу́та Минской области			Procuror general
16.	Slijevski, Oleg Leonidovici (Slizheuski, Aleh Leanidavich)	Сліжэўскі Олег Леанідавіч	СЛИЖЕВСКИЙ Олег Леонидович					Membru CEC
17.	Hariton, Aleksandr (Kharyton, Alaksandr)	Харытон Аляксандр	ХАРИТОН Александр					Consultant în cadrul Direcției pentru organizații sociale, partide și ONG-uri, Ministerul Justiției
18.	Smirnov, Evghenii Alexandrovici (Smirnou, Yauhien Alaksandravich)	Смірноў Яўген Аляксандравіч	СМИРНОВ Евгений Александрович	15.3.1949	raionul Riazan, Rusia			Prim adjunct al președintelui Curții Economice
19.	Reuțkaia, Nadejda Zalovna (Ravutskaya, Nadzieja Zalauna)	Равуцкая Надзея Залаўна	РЕУТСКАЯ Надежда Заловна					Judecător în raionul Moscova din Minsk
20.	Trubnikov, Nikolai Alexeievici (Trubnikau, Mikalai Alakseevich)	Трубнікаў Мікалай Аляксеевіч	ТРУБНИКОВ Николай Алексеевич					Judecător în raionul Partizanski din Minsk

	Nume (transcriere în ortografia română)	Nume (transcriere în ortografia bielorusă)	Nume (transcriere în ortografia rusă)	Data nașterii	Locul nașterii	Adresa	Numărul pașaportului	Funcția
21.	Kupriianov, Nikolai Mihailovici (Kupryianau, Mikalai Mikhailavich)	Купрыянаў Мікалай Міхайлавіч	КУПРИЯНОВ Николай Михайлович					Procuror general adjunct
22.	Suhorenko, Stepan Nikolaevici (Sukharenka, Stsiapan Mikalaevich)	Сухарэнка Сцяпан Мікалаевіч	СУХОРЕНКО Степан Николаевич	27.1.1957	Zdudichi, provincia Mogilev, Здудичи Светлогорского района Гомельской области			Președintele KGB
23.	Dementei, Vasili Ivanovici (Dzemiantsiei, Vasil Ivanavich)	Дземянцей Васіль Іванавіч	ДЕМЕНТЕЙ Василий Иванович					Prim adjunct, KGB
24.	Kozik, Leonid Petrovici (Kozik, Leanid Piatrovich)	Козік Леанід Пятровіч	КОЗИК Леонид Петрович	13.7.1948	Borisov			Șeful federației sindicale
25.	Koleda, Alexandr Mihailovici (Kalada, Alaksandr Mikhailavich)	Каляда Аляксандр Міхайлавіч	КОЛЕДА Александр Михайлович					Membru, CEC
26.	Mihasev, Vladimir Ilici (Mikhasiou, Uladzimir Ilich)	Міхасеў Уладзімір Ільіч	МИХАСЕВ Владимир Ильич					Președintele CEC a provinciei Gomel
27.	Luchina, Leonid Alexandrovici	Лучына Леанід Аляксандравіч	ЛУЧИНА Леонид Александрович	18.11.1947	provincia Minsk			Președintele CEC a provinciei Grodno
28.	Karpenko, Igor Vasilievici (Karpenka, Ihar Vasilievich)	Карпенка Ігар Васільевіч	КАРПЕНКО Игорь Васильевич	28.4.1964	Novokuznetsk, Rusia Новокузнецк Кемеровской области, Россия			Președintele Comisiei elec- torale regionale, orașul Minsk
29.	Kurlovici, Vladimir Anatolievici (Kurlovich, Uladzimir Anatolievich)	Курловіч Уладзімір Анатольевіч	КУРЛОВИЧ Владимир Анатольевич					Președintele CEC a provinciei Minsk
30.	Miașelița, Nikolai Timofeievici (Miatsielitsa, Mikalai Tsimafeevich)	Мяцеліца Мікалай Цімафеевіч	МЕТЕЛИЦА Николай Тимофеевич					Președintele CEC a provinciei Mogilev
31.	Pișciunelak, Mihail Vasilievici (Pishchulenak, Mikhail Vasilievich)	Пішчулёнак Міхаіл Васільевіч	ПИЩУЛЕНОК Михаил Васильевич					Președintele CEC a provinciei Vitebsk
32.	Ribakov, Alexei	Рыбакоў Аляксей	РЫБАКОВ Алексей			Ul. Jesenina 31-1-104, Minsk		Judecător în raionul Moscova din Minsk

	Nume (transcriere în ortografia română)	Nume (transcriere în ortografia bielorusă)	Nume (transcriere în ortografia rusă)	Data nașterii	Locul nașterii	Adresa	Numărul pașaportului	Funcția
33.	Bortnik, Serghei Aleksandrovici	Бортнік Сяргей Аляксандравіч	БОРТНИК Сергей Александрович	28.5.1953	Minsk	Ul. Surganovo 80-263, Minsk	MP0469554	Procuror
34.	Iasinovici, Leonid Stanislavovici	Ясіновіч Леанід Станіслававіч	ЯСИНОВИЧ Леонид Станиславович	26.11.1961	Buchani, provincia Vitebsk	Ul. Gorovtsa 4-104, Minsk	MP0515811	Judecător la tribunalul Țentralnii din provincia Minsk
35.	Migun, Andrei Arkadievi	Мігун Андрэй Аркадзевіч	МИГУН Андрей Аркаевич	5.2.1978	Minsk	Ul. Goretskovo Maksima 53-16, Minsk	MP1313262	Procuror
36.	Șeiman, Victor Vladimirovici		ШЕЙМАН Виктор Владимирович	26.5.1958	provincia Grodno,			Fost membru al Consiliului de securitate, în prezent, consilier special al președintelui
37.	Naumov, Vladimir Vladimirovici		НАУМОВ Владимир Владимирович	7.2.1956	Smolensk			Fost Ministru de interne, în prezent președintele Federației naționale de hochei
38.	Pavlicenko, Dmitri Valerievici (Pavliuchenko, Dmitry)		Павличенко, Дмитрий Валериевич	1966	Vitebsk			Șef al Grupului special de intervenție al Ministerului de Interne (SOBR)
39.	Iermoșina, Lidia Mihailovna (Yermoshina Lydia Mihajlovna)		ЕРМОШИНА Лидия Михайловна	29.1.1953	Slutsk (provincia Minsk)			Președinta Comisiei electorale centrale din Belarus (CEC)
40.	Podobed, Iurii Nikolaievici (Podobed Yuri Nikolaevich)		Подобед, Юрий Николаевич	5.3.1962	Slutsk (provincia Minsk)			Unitatea de misiuni speciale, Ministerul de Interne"

ANEXA II

„ANEXA IA

Lista persoanelor fizice și juridice, a entităților sau organismelor menționate la articolul 2 alineatul (1), articolul 2 alineatul (2) și la articolul 2 alineatul (5)

	Numele	Numele în rusă	Data și locul nașterii	Funcția
1.	Lukașenko, Viktor Aleksandrovici	Лукашенко Виктор Александрович	1976	Asistent/consilier al președintelui în chestiuni de securitate națională.
2.	Bazanov, Alexandr Viktorovici	Базанов Александр Викторович		Director, Centrul de informații și analiză al președintelui
3.	Gusev, Alexei Viktorovici	Гусев Алексей Викторович		Prim adjunct al directorului, Centrul de informații și analiză al președintelui
4.	Kriștapovici, Lev Efstafievici	Криштапович Лев Евстафьевич		Director adjunct, Centrul de informații și analiză al președintelui
5.	Kolos, Elena Petrovna	Колос Елена Петровна		Director adjunct, Centrul de informații și analiză al președintelui
6.	Makei, Vladimir Vladimirovici	МАКЕЙ Владимир Владимирович	5 august 1958, provincia Grodno	Șeful administrației prezidențiale
7.	Iancevski, Vsevolod Viaceslavovici	ЯНЧЕВСКИЙ Всеволод Вячеславович	22 aprilie 1976, Borisov	Asistent al președintelui, Șeful departamentului ideologic al administrației prezidențiale
8.	Maļțev, Leonid Semenovici	МАЛЫЦЕВ Леонид Семенович	29 august 1949, Vetenevka, raionul Slomin, provincia Grodno	Secretarul Consiliului de securitate
9.	Tiurin, Andrei	Тюрин, Андрей		Șeful detașamentului de securitate al președintelui
10.	Ipatov, Vadim Dmitrievici	ИПАТОВ Вадим Дмитриевич		Președinte adjunct, Comisia electorală centrală (CEC)
11.	Bușnaia, Natalia Vladimirovna	Бушная, Наталья Владимировна		Membru, CEC
12.	Bușcik, Vasili Vasilevici	Бущик, Василий Васильевич		Membru, CEC
13.	Kaciubo, Svetlana Petrovna	Кацубо, Светлана Петровна		Membru, CEC
14.	Kiseleva, Nadejda Nikolaevna	Киселева, Надежда Николаевна		Membru, CEC
15.	Podoliak, Eduard Vasilevici	Подольяк, Эдуард Васильевич		Membru, CEC
16.	Rahmanova, Marina Iurievna	Рахманова, Марина Юрьевна		Membru, CEC
17.	Șciurok, Ivan Antonovici	Щурок, Иван Антонович		Membru, CEC
18.	Kiselev, Anatolii Semenovici	Киселев, Анатолий Семенович		Șeful Comisiei electorale regionale (REC), provincia Brest

	Numele	Numele în rusă	Data și locul nașterii	Funcția
19.	Kriukovski, Viaceslav Iefimovici	Крюковский, Вячеслав Ефимович		Șeful Comisiei electorale regionale (REC), provincia Vitebsk
20.	Stoș, Nikolai Nikolaievici	Стош, Николай Николаевич		Șeful Comisiei electorale regionale (REC), provincia Gomel
21.	Savko, Valerii Iosifovici	Савко, Валерий Иосифович		Șeful Comisiei electorale regionale (REC), provincia Grodno
22.	Vasiliev, Alexei Alexandrovici	Васильев, Алексей Александрович		Șeful Comisiei electorale regionale (REC), provincia Minsk
23.	Berestov, Valerii Vasilevici	Берестов, Валерий Васильевич		Șeful Comisiei electorale regionale (REC), provincia Mogilev
24.	Grigorii, Alexeievici Vasilievici	ВАСИЛЕВИЧ Григорий Алексеевич	13 februarie 1955	Procuror general
25.	Șved, Andrei Ivanovici	Швед Андрей Иванович		Procuror general adjunct
26.	Lașin, Alexandr Mihailovici	Лашин, Александр Михайлович		Procuror general adjunct
27.	Konon, Viktor Alexandrovici	Конон, Виктор Александрович		Procuror general adjunct
28.	Stuk, Alexei Konstantinovici	Стук, Алексей Константинович		Procuror general adjunct
29.	Kuklis, Nikolai Ivanovici	Куклис, Николай Иванович		Procuror general adjunct
30.	Hmaruk, Serghei Konstantinovici	Хмарук, Сергей Константинович		Procuror al provinciei Brest
31.	Disko, Genadii Iosifovici	Дыско, Геннадий Иосифович		Procuror al provinciei Vitebsk
32.	Șaiev, Valentin Petrovici	Шаев, Валентин Петрович		Procuror al provinciei Gomel
33.	Morozov, Viktor Nikolaievici	Морозов, Виктор Николаевич		Procuror al provinciei Grodno
34.	Arhipov, Alexandr Mihailovici	Архипов, Александр Михайлович		Procuror al provinciei Minsk
35.	Sienkievici, Eduard Alexandrovici	Сенькевич, Эдуард Александрович		Procuror al provinciei Mogilev
36.	Kulik, Nikolai Nikolaievici	Кулик, Николай Николаевич		Procuror al orașului Minsk
37.	Dudkin, Anatolii Konstantinovici	Дудкин, Анатолий Константинович		Procuror pe probleme de transporturi al Republicii Belarus
38.	Dranița, Alexandr Nikolaievici	Драница, Александр Николаевич		Procuror general al armatei

	Numele	Numele în rusă	Data și locul nașterii	Funcția
39.	Vileicik, Alexandr Vladimirovici	ВИЛЕЙЧИК Александр Владимирович	1964	Prim adjunct al Ministrului Justiției
40.	Lomat, Zenon Kuzmici	Ломать, Зенон Кузьмич	1944, Karabani	Fost președinte al Comitetului controlului de stat
41.	Kulešov, Anatolii Nilovici	Кулешов Анатолий Нилович	1959	Ministrul de Interne
42.	Pekarski, Oleg Anatolievici	Пекарский, Олег Анатольевич		Prim adjunct al ministrului de interne
43.	Poludien, Evgheni Evghenievici	Полудень, Евгений Евгеньевич		Adjunct al ministrului de interne
44.	Evseev, Igor Vladimirovici	Евсеев, Игорь Владимирович		Conducător al unității operative OMON
45.	Farmaghei, Leonid Konstantinovici	ФАРМАГЕЙ, Леонид Константинович	1962	Comandantul miliției provinciei Minsk
46.	Lukomski, Alexandr Valentinovici	Лукомский, Александр Валентинович		Comandantul regimentului special al Ministerului de Interne al provinciei Minsk
47.	Zaițev, Vadim Iurievici	Зайцев, Вадим Юрьевич	1964	Șeful KGB
48.	Dedkov, Leonid Nikolaevici	Депков, Леонид Николаевич		Prim adjunct al șefului KGB, șeful KGB al provinciei Vitebsk
49.	Bahmatov, Igor Andreevici	Бахматов, Игорь Андреевич		Adjunct al șefului KGB
50.	Tertiel, Ivan Stanislavovici	Тертель Иван Станиславович		Adjunct al șefului KGB
51.	Smolenski, Nikolai Zinovievici	Смоленский, Николай Зиновьевич		Adjunct al șefului KGB
52.	Veghera, Victor Pavlovici	Вегера Виктор Павлович		Fost prim adjunct al șefului KGB
53.	Svorob, Nikolai Konstantinovici	Свороб, Николай Константинович		Fost adjunct al șefului KGB
54.	Tretiak, Piotr	Третьяк, Петр		Adjunct al șefului KGB
55.	Zaharov, Alexei Ivanovici	Захаров, Алексей Иванович		Șeful direcției de contraspionaj a KGB
56.	Tolstašov, Alexandr Olegovici	Толсташов Александр Легович		Șeful direcției de apărare a ordinii constituționale și de combatere a terorismului a KGB
57.	Rusak, Viktor	Русак, Виктор		Șeful direcției de securitate economică a KGB
58.	Iurata, Viktor	Юрата, Виктор		Șeful direcției de comunicații de stat a KGB

	Numele	Numele în rusă	Data și locul nașterii	Funcția
59.	Voropaev, Igor Grigorievici	Воропаев Игорь Григорьевич		Fost șef al direcției de comunicații de stat a KGB
60.	Kalaci, Vladimir Viktorovici	Калач Владимир Викторович		Fost șef al KGB al provinciei Minsk
61.	Busko, Igor Evghenievici	Бусько Игорь Евгеньевич		Șeful KGB al orașului Brest
62.	Korj, Ivan Alexieevici	Корж Иван Алексеевич		Șeful KGB al orașului Grodno
63.	Sergheenko, Igor Petrovici	Сергееенко Игорь Петрович		Șeful KGB al orașului Mogilev
64.	Gherasimenko, Genadii Anatolievici	Герасименко Геннадий Анатольевич		Șeful KGB al orașului Gomel
65.	Leskovski, Ivan Anatolievici	Лесковский Иван Анатольевич		Fost șef al KGB al orașului Gomel
66.	Maslakov, Valerii	Маслаков Валерий		Șeful direcției de informații a KGB
67.	Volkov, Serghei	Волков Сергей		Fost șef al direcției de informații a KGB
68.	Jadobin, Iuri	ЖАДОБИН Юрий Викторович	14 noiembrie 1954	Ministrul Apărării
69.	Krașevski, Victor	КРАШЕВСКИЙ Виктор		Șeful GRU
70.	Ananici, Lilia Stanislavovici	АНАНИЧ Лилия Станиславовна	1960	Prim adjunct al ministrului informației
71.	Laptienok, Igor Nikolaevici	ЛАПТЕНОК Игорь Николаевич	1961	Ministru adjunct al ministrului informației
72.	Davidko, Genadii Bronislavovici	Давидко, Геннадий Брониславович		Președintele televiziunii de stat
73.	Koziatko, Iuri Vasilievici	КОЗИЯТКО Юрий Васильевич	1964, Brest	Director general al «Stolichnoe Televidenie»
74.	Iakubovici, Pavel Izotovici	ЯКУБОВИЧ Павел Изотович	23 septembrie 1946	Redactor-șef al «Sovietskaia Belarus»
75.	Lemeșenok, Anatoli Ivanovici	ЛЕМЕШЕНОК Анатолий		Redactor-șef al «Republika»
76.	Prokopov, Iuri	Прокопов Юрий		Jurnalist la canalul de televiziune de stat «Pervi» (№ 1) cu funcție de răspundere și influență
77.	Mihalcenko, Alexei	Михальченко Алексей		Jurnalist la canalul de televiziune de stat ONT cu funcție de răspundere și influență
78.	Taranda, Alexandr Mihailovici	Таранда Александр Михайлович		Redactor adjunct la ziarul «Sovietskaia Belarus»
79.	Gordienko, Serghei Alexandrovici	Гордиенко Сергей Александрович		Redactor adjunct la ziarul «Sovietskaia Belarus»

	Numele	Numele în rusă	Data și locul nașterii	Funcția
80.	Toropețkaia, Galina Mihailovna	Торопецкая Галина Михайловна		Redactor adjunct la ziarul «Sovietskaia Belarus»
81.	Șadrina, Ana Stanislavovna	Шадрина Анна Станиславовна		Redactor adjunct la ziarul «Sovietskaia Belarus»
82.	Juk, Dmitri	Жук Дмитрий		Director general (CEO) agenția de presă de stat BIELTA
83.	Ghighin, Vadim	Гигин Вадим		Redactor șef al revistei lunare «Belorusskaia Dumka»
84.	Ablameiko, Serghei Vladimirovici	Абламейко, Сергей Владимирович		Rector, Universitatea de stat bielorusă
85.	Sirenko, Victor Ivanovici	Сиренко Виктор Иванович		Chirurg șef al Belarus
86.	Ananici, Elena Nikolaevna	Ананич Елена Николаевна		Judecător la curtea raionului Pervomaysky din orașul Minsk
87.	Revinskaia, Tatiana Vladimirovna	Ревинская Татьяна Владимировна		Judecător la curtea raionului Pervomaysky din orașul Minsk
88.	Esman, Valerii Alexandrovici	Есьман Валерий Александрович		Judecător la curtea centrală de raion din orașul Minsk
89.	Biciko, Alexei Viktorovici	Бычко Алексей Викторович		Judecător la curtea centrală de raion din orașul Minsk
90.	Hodanevici, Alexandr Alexandrovici	Ходаневич Александр Александрович		Judecător la curtea centrală de raion din orașul Minsk
91.	Iasenovici, Leonid	Ясенович Леонид		Judecător la curtea centrală de raion din orașul Minsk
92.	Baranovski, Andrei Fedorovici	Барановский Андрей Федорович		Judecător la curtea raionului Partisanski din orașul Minsk
93.	Titenkova, Elena Victorovna	Титенкова Елена Викторовна		Judecător la curtea raionului Partisanski din orașul Minsk
94.	Tupik, Vera Mihailovna	Тупик Вера Михайловна		Judecător la curtea raionului Leninski din orașul Minsk
95.	Nekrasova, Elena Timofeevna	Некрасова Елена Тимофеевна		Judecător la curtea raionului Zavadski din orașul Minsk
96.	Lapteva, Elena Viaceslavovna	Лаптева Елена Вячеславовна		Judecător la curtea raionului Zavadski din orașul Minsk
97.	Bolovnev, Nikolai Vasilevici	Боловнев Николай Васильевич		Judecător la curtea raionului Zavadski din orașul Minsk
98.	Kazak, Victor Vladimirovici	Казак Виктор Владимирович		Judecător la curtea raionului Moskovski din orașul Minsk
99.	Șilko, Elena Nikolaevna	Шилько Елена Николаевна		Judecător la curtea raionului Moskovski din orașul Minsk
100.	Simahina, Liubov Sergheievna	Симахина Любовь Сергеевна		Judecător la curtea raionului Moskovski din orașul Minsk

	Numele	Numele în rusă	Data și locul nașterii	Funcția
101.	Kuzniețova, Natalia Anatolievna	Кузнецова Наталья Анатольевна		Judecător la curtea raionului Moskovski din orașul Minsk
102.	Telița, Lidia Fedorovna	Телица Лидия Федоровна		Judecător la curtea raionului Moskovski din orașul Minsk
103.	Cerniak, Elena Leonidovna	Черняк Елена Леонидовна		Judecător la curtea raionului Moskovski din orașul Minsk
104.	Șestakov, Iuri Valerievici	Шестаков Юрий Валерьевич		Judecător la curtea raionului Moskovski din orașul Minsk
105.	Motîl, Tatiana Iaroslavovna	Мотыль Татьяна Ярославовна		Judecător la curtea raionului Moskovski din orașul Minsk
106.	Hatkevici, Evgheni Viktorovici	Хаткевич Евгений Викторович		Judecător la curtea raionului Moskovski din orașul Minsk
107.	Gusakova, Olga Arkadieвна	Гусакова Ольга Аркадьевна		Judecător la curtea raionului Oktiabrski din orașul Minsk
108.	Șargai, Rita Petrovna	Шаграй Рита Петровна		Judecător la curtea raionului Oktiabrski din orașul Minsk
109.	Mitrahovici, Irina Alexeievna	Митрахович Ирина Алексеевна		Judecător la curtea raionului Oktiabrski din orașul Minsk
110.	Protosovițkaia, Natalia Vladimirovna	Протосовицкая Наталья Владимировна		Judecător la curtea raionului Oktiabrski din orașul Minsk
111.	Lapko, Maxim Fedorovici	Лапко Максим Федорович		Judecător la curtea raionului Oktiabrski din orașul Minsk
112.	Varenik, Natalia Semenovna	Вареник Наталья Семеновна		Judecător la curtea raionului Frunzenski din orașul Minsk
113.	Jukovskaia, Jana Alexeievna	Жуковская Жанна Алексеевна		Judecător la curtea raionului Frunzenski din orașul Minsk
114.	Samoliuk, Ana Valerievna	Самолюк Анна Валерьевна		Judecător la curtea raionului Frunzenski din orașul Minsk
115.	Lukașenko, Dmitri Alexandrovici	Лукашенко Дмитрий Александрович		Om de afaceri, participare activă la operațiuni financiare care implică familia Lukașenko
116.	Șugaiev, Serghei	Шугаев, Сергей		Adjunctul șefului KGB din 15 ianuarie 2010
117.	Kuzniețov, Igor	Кузнецов, Игорь		Șef al centrului de antrenament KGB de stat din 15 ianuarie 2010”

ANEXA III

Anexa II [Site-urile Internet care conțin informații referitoare la autoritățile competente menționate la articolul 3, articolul 4 alineatul (2) și articolul 5 și adresa pentru transmiterea notificărilor către Comisia Europeană] la Regulamentul (CE) nr. 765/2006 se modifică după cum urmează:

1. Titlul anexei se înlocuiește cu următorul text:

„Site-urile Internet care conțin informații referitoare la autoritățile competente menționate la articolul 3, articolul 4 alineatul (2) și articolul 5 și adresa pentru transmiterea notificărilor către Comisia Europeană”

BELGIA

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

BULGARIA

<http://www.mfa.government.bg>

REPUBLICA CEHĂ

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

DANEMARCA

<http://www.um.dk/da/menu/Udenrigspolitik/FredSikkerhedOgInternationalRetsorden/Sanktioner/>

GERMANIA

<http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html>

ESTONIA

http://www.vm.ee/est/kat_622/

IRLANDA

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id = 28519>

GRECIA

<http://www.mfa.gr/www.mfa.gr/en-US/Policy/Multilateral + Diplomacy/Global + Issues/International + Sanctions/>

SPANIA

http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones_%20Internacionales.aspx

FRANȚA

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

ITALIA

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Europea/Deroghe.htm

CIPRU

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

LETONIA

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LITUANIA

<http://www.urm.lt>

LUXEMBURG

<http://www.mae.lu/sanctions>

UNGARIA

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/Kulpolitikank/nemzetkozi_szankciok/

MALTA

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

ȚĂRILE DE JOS

<http://www.minbuza.nl/sancties>

AUSTRIA

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id = 12750&LNG = en&version=

POLONIA

<http://www.msz.gov.pl>

PORTUGALIA

<http://www.min-nestrangeiros.pt>

ROMÂNIA

<http://www.mae.ro/node/1548>

SLOVENIA

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

SLOVACIA

<http://www.foreign.gov.sk>

FINLANDA

<http://formin.finland.fi/kvyhteisty/pakotteet>

SUEDIA

<http://www.ud.se/sanktioner>

REGATUL UNIT

www.fco.gov.uk/competentauthorities

2. Secțiunea „Adresa pentru notificarea Comisiei Europene” se înlocuiește cu următorul text:

„Adresa pentru notificarea Comisiei Europene sau pentru alt tip de comunicare cu aceasta:

European Commission
Foreign Policy Instruments Service
Unit FPIS.2
CHAR 12/106
B-1049 Bruxelles/Brussel
Belgium
E-mail: relex-sanctions@ec.europa.eu
Tel.: (32 2) 295 55 85
Fax: (32 2) 299 08 73”
